

Jer

Chapter 46

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1
הַגּוֹיִם :עַל- הַנְּבִיאַת יִרְמְיָהוּ אֶל- יְהוָה רַב־רֵי הָיָה אֲשֶׁר
জাতিগুলির বিষয়ে- ভাববাদী যিরমিয় প্রতি- যিহোবার বাক্য- হল যা
H5104 H1961 H4714 H4428 H6549 H3068 H1697 H1961

অন্যান্য জাতিগুলি সম্বন্ধে ভাববাদী যিরমিয়র কাছে এই বার্তাগুলি এসেছিল।

2
נָהָר- עַל- הָיָה אֲשֶׁר- מִצְרַיִם מֶלֶךְ נָכוֹן פָּרְעֹה תָּוִל- עַל- לְמִצְרַיִם
নদী- পারে- ছিল যা- মিসরের রাজা নেকোর ফরৌণের সৈন্য- বিরুদ্ধে- মিসরের-বিষয়ে
H5104 H1961 H4714 H4428 H6549 H6549 H2428 H4714

הַרְבִּיעִית בְּשָׁנָה בְּבָבֶל מֶלֶךְ נְבוּכַדְרֶצְצַר הָזָה אֲשֶׁר בְּכַרְכַּמְשַׁשׁ פָּרַת
চতুর্থ বছরে- বাবিলের রাজা নবুদনেসর পরাজিত-করেছিলেন যাকে কৰ্কমীশে ফরাতের
H7243 H8141 H0894 H4428 H5019 H5221 H3751 H6578

יְהוָה: מֶלֶךְ יְאִשָּׁיָהוּ בֶן- לְיְהוֹאָקִים
যিহুদার রাজা যোশিয়ের পুত্র- যিহোয়াকীমের-
H3063 H4428 H2977 H3079

এই বার্তা হল মিশর ও মিশরের রাজা ফরৌণ-নখোর সৈন্যবাহিনীর জন্যে। নখোর সৈন্যরা ফরাৎ নদীর তীরে কৰ্কমীশ শহরে বাবিলের রাজা নবুখদিত্সরের কাছে পরাজিত হয়েছিল। রাজা যোশিয়ের পুত্র রাজা যিহোয়াকীম যখন তার রাজত্বের চতুর্থ বছরে ছিল সেই সময় নবুখদিত্সর ফরৌণ-নখোর সৈন্যদের পরাজিত করেছিল। এই হল মিশর সম্পর্কিত প্রভুর বার্তা:

3
לְמַלְחָמָה: וַיָּשׁוּ וַיָּבֹאוּ מִן- עַרְבֹת
যুদ্ধের-জন্য এবং-এগিয়ে-যাও এবং-বড়-ঢাল ঢাল সাজাও
H4421 H5066 H4043

“তোমরা ছোট এবং বড় ঢাল নিয়ে যুদ্ধের জন্য এগিয়ে যাও।

4
הַרְבִּיעִים מֶלֶךְ מִרְקָוִי בְּכֹבְדָיִם וְהַתִּצְבּוֹ וְהַפְּרָשִׁים וְעַל- הַתְּחִיבִים אֲסָרָו
বর্শাগুলিকে মসৃণ-কর শিরশ্রাণে-সহ এবং-দাঁড়াও অশ্বারোহীরা এবং-আরোহণ-কর ঘোড়াগুলিকে সজ্জিত-কর
H7420 H4838 H3553 H3320 H5927 H0631

לְבָשׁוּ הַתְּחִיבִים:
বর্মগুলিকে পর
H5630 H3847

সৈন্যরা, তোমরা তোমাদের অশ্বদের প্রস্তুত করবে এবং তাদের ওপর বসবে। যুদ্ধক্ষেত্রের ভেতরে দুর্বীরভাবে এগিয়ে যাও। তোমাদের শিরশ্রাণ পরে নাও; তোমাদের বর্শাকে ঘষা-মাজা করে নাও এবং তোমাদের বর্ম পরে নাও।

5
יָבֹאוּ וַיִּפְּצוּ וַיִּבְרְחוּ וַיִּפְּצוּ וַיִּבְרְחוּ וַיִּפְּצוּ וַיִּבְרְחוּ
পরাজিত-হয়েছে এবং-তাদের-বীরগণ পেছনে পিছিয়ে-যাচ্ছে ভীত তারা আমি-দেখেছি কেন
H3807 H1368 H0268 H5472 H1992 H7200 H4069

יְהוָה: נָא- מִצְבִּיב מִגֹּרֹת הַפָּנִים וְלֹא- נָכוֹן וַיִּמְנוֹת
যিহোবার বাক্য- চতুর্দিকে ত্রাস তারা-তাকিয়েছে এবং-না পালিয়েছে এবং-পলায়নে
H3068 H5002 H5439 H4032 H6437 H3808 H5127 H4498

আমি কি দেখতে পাচ্ছি? সৈন্যরা ভীত সন্ত্রস্ত হয়ে ছুটে পালিয়েছে। তাদের সাহসী সৈন্যরা পরাজিত। তারা দ্রুত দৌড়ছে, পিছন ফিরে তাকাচ্ছে না। সেখানে চতুর্দিকে বিপদ।” প্রভু এই কথাগুলি বললেন।

פָּרַת	נָהָר	יָר	עַל-	צְפוֹנָה	הַנְּהָר	יְמִלֵּט	וְאֵל-	הַדְּרוֹת	יְנוֹט	אֵל-	6
ফরাতে	নদী-	তীরে	পারে-	উত্তরে	বীর	রক্ষা-পাক	এবং-না-	দ্রুত	পালাক	না-	
H6578	H5104	H3027		H6828	H1368	H4422	H0408	H7031	H5127	H0408	

וְנִפְּלוּ
এবং-পড়েছে

כָּשְׁלוּ
তারা-হোঁচট-খেয়েছে

[H5307](#)

[H3782](#)

“দ্রুতগামী লোকরা আর দৌড়তে পারছে না | শক্তিশালী সৈন্যরা পালাতে পারছে না | তারা হোঁচট খেয়ে পড়ে যাচ্ছে | ফরাৎ নদীর তীরে, উত্তরদিকে এই ঘটনা ঘটবে |

מִיָּמִין:	יִתְנַשֵּׁשׁ	כְּנַגְוֹת	יַעֲלֶה	כִּיָּאֵר	הָא	מִי-	7
তার-জল	আন্দোলিত-হয়	নদীগুলির-মতো	উঠে	নীল-নদের-মতো	এই	কে-	
H4325	H1607	H5104	H5927	H2975	H2088	H4310	

নীল নদের মতো কে এগিয়ে আসছে? কে এগিয়ে আসছে দ্রুতগামী শক্তিশালী নদীর মতো?

אֶעֱלֶה	וְיֵאָמֵר	מִיָּם	יִתְנַשֵּׁשׁ	וְכְנַגְוֹת	יַעֲלֶה	כִּיָּאֵר	מִצְרַיִם	8
আমি-উঠব	এবং-সে-বলে	জল	আন্দোলিত-হয়	এবং-নদীগুলির-মতো	উঠে	নীল-নদের-মতো	মিশর	
H5927	H0559	H4325	H1607	H5104	H5927	H2975	H4714	

וְהָא
আমি-ধ্বংস-করব

וְיִשְׁבִּי
এবং-বাসিন্দাদের

עִיר
নগর

אֲבִידָה
আমি-ধ্বংস-করব

אֶרֶץ
দেশ

אֶכְתָּב
আমি-ঢেকে-দেব-

[H3427](#)

[H0006](#)

[H0776](#)

[H3680](#)

মিশর নীল নদের মতো জেগে ওঠে, একটি বেগবান ও শক্তিশালী নদীর মত | শক্তিশালী দ্রুতগামী নদীর মতো যে আসছে সে মিশর | মিশর বলল, ‘আমি আসব এবং পৃথিবীকে গ্রাস করব | আমি ধ্বংস করব শহরগুলিকে এবং সেই শহরের মানুষকে |’

יִשְׁפָּט	וְיַפֹּט	שׁוֹשׁ	הַנְּהָרִים	וְיִצְאֵוּ	הַרְקָב	וְהַתְּהַלְּלוּ	הַתְּסִיִּם	עָלָיו	9
ধারণকারীরা-	এবং-পুট	কুশ	বীরগণ	এবং-বেরিয়ে-আসুক	রথগুলি	এবং-উন্মত্ত-হও	ঘোড়াগুলি	ওঁ	
H8610	H6316		H1368	H3318	H7393			H5927	

קִשְׁתָּ:
ধনুর

הַרְבִּי
বাকানো-

תִּפְּשִׁי
ধারণকারীরা-

וְלִדְרִים
এবং-লুদীয়রা

מִיָּן
ঢালের

[H7198](#)

[H1869](#)

[H8610](#)

[H3866](#)

[H4043](#)

অশ্বারোহী সৈন্যরা যুদ্ধে ঝাঁপিয়ে পড়ে | রথচালকরা, দ্রুত ছোটোও রথের চাকা | বীর যোদ্ধা এগিয়ে চলে | কুশ এবং পুটিয় সৈন্যগণ, তোমাদের বর্মগুলি বহু কর | লুদীয় সৈন্যগণ, তোমাদের ধনুকগুলো ব্যবহার কর |

לְהַנְּקָם	נִקְמָה	יּוֹם	צְבָאוֹת	יְהוָה	לְאַדְוִי	הַהָא	וְהַיּוֹם	10
প্রতিশোধ-নেওয়ার-জন্য	প্রতিশোধের	দিন	বাহিনীগণের	যিহোবার	প্রভু-	সেই	এবং-সেই-দিন	
H5358	H5360	H3117	H3069	H0136	H1931	H3117		

וְיָבִיל
বলি

כִּי
কারণ

מִדְּמָם
তাদের-রক্তে

וְרוֹתָהּ
এবং-সিক্ত-হবে

וְשִׁבְעָה
এবং-তুষ্ট-হবে

חָרָב
তরবারি

וְאַכְלָהּ
এবং-গ্রাস-করবে

מִצְרַיִם
তাঁর-শত্রুদের-উপরে

[H2077](#)

[H1818](#)

[H7301](#)

[H7646](#)

[H2719](#)

[H0398](#)

פָּרַת
ফরাতে

נָהָר
নদী-

אֵל-
পারে-

צְפוֹן
উত্তরের

בְּאֶרֶץ
দেশে-

צְבָאוֹת
বাহিনীগণের

יְהוָה
যিহোবার

לְאַדְוִי
প্রভু-

[H6578](#)

[H5104](#)

[H0413](#)

[H6828](#)

[H0776](#)

[H3069](#)

[H0136](#)

“কিন্তু সে সময় আমাদের প্রভু সর্বশক্তিমান জয়ী হবেন | সেই সময় তিনি তাদের যোগ্য শাস্তি দেবেন | প্রভুর তরবারি ততক্ষণ হত্যা করে যাবে যতক্ষণ না তাদের রক্তের জন্য তাঁর তৃষ্ণা নিবারন হয় | এটা হবে কারণ আমাদের মালিক, প্রভু সর্বশক্তিমানের জন্য একটি উৎসর্গ আছে | ফরাৎ নদীর ধারে ঐ দেশের উত্তর দিকে মিশরের সৈন্যদল হল সেই উৎসর্গ | তাই এগুলি ঘটবে |

11 עָלַי גִּלְעָדַר וַיִּקְרָא זָרַי בְּתוּלַת בַּת-מִצְרַיִם לְשׂוֹא [הַרְבִּיתִּי] (הַרְבִּיתִּי)
 ওঠ গিলিয়দে এবং-নাও বলসান কুমারী কন্যা- মিসরের বৃথাই — তুমি-বৃদ্ধি-করেছ-
[H7235](#) [H7723](#) [H4714](#) [H1323](#) [H1330](#) [H6875](#) [H3947](#) [H1568](#) [H5927](#)

רַבָּאוֹת הַעֲלָה אֵין לָךְ
 ঔষধগুলি সুস্থতা নেই তোমার-জন্য
[H0369](#) [H7499](#)

“মিশর তুমি তোমার প্রয়োজনীয় ওষুধের জন্য গিলিয়দে যাবে | তুমি প্রচুর ওষুধ পাবে কিন্তু তাতে তোমার কাজ হবে না | তুমি কখনও সুস্থ হয়ে উঠবে না | তোমার ক্ষত কোনদিন সারবে না |

12 שְׁמֵעֵנוּ גוֹיִם קְלוּנָנוּ וְזִמְנוֹתַי מְלֵאָה הָאָרֶץ כִּי-גִבּוֹר גִּבּוֹר
 শুনছে জাতিগুলি তোমার-লজ্জা এবং-তোমার-চিৎকার পূর্ণ-করেছে দেশ কারণ- বীর উপরে
[H1368](#) [H1368](#) [H0776](#) [H4390](#) [H6682](#) [H7036](#) [H8085](#)

כְּשָׂלַח יַחְדָּיו נִפְלֵוּ שְׁנֵיהֶם:
 হোঁচট-খেয়েছে একসাথে পড়েছে উভয়েই
[H8147](#) [H5307](#) [H3782](#)

অন্যান্য জাতিগুলি তোমার কান্না শুনতে পাবে | তোমার কান্না শোনা যাবে সমগ্র পৃথিবী জুড়ে | কারণ একজন ‘বীরযোদ্ধা’ আরেক জনের ওপর হুমড়ি খেয়ে পড়বে | কিন্তু তারা দুজনেই এক সঙ্গে মাটিতে আছাড় খাবে |”

13 הַרְבֵּב הָאֲשֶׁר רָבַר יְהוָה אֶל-יִרְמְיָהוּ הַנְּבִיאָה לְבוֹא נְבוּכַדְרֶצְצַר מֶלֶךְ בָּבֶל
 বাক্য যা বলেছিলেন যিহোবা প্রতি- যিরমিয়় ভাববাদী আসতে- নবুকদনেসরের রাজা বাবিলের
[H0894](#) [H4428](#) [H5019](#) [H0935](#) [H5030](#) [H3414](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#) [H1697](#)

לְהַבִּיט אֶת-אֶרֶץ מִצְרַיִם:
 আঘাত-করতে -কে দেশ মিসরের
[H4714](#) [H0776](#) [H0853](#) [H5221](#)

নবুখদিত্সর আসছে মিশর আক্রমণ করতে | এই ব্যাপারে প্রভুর বার্তা এল ভাববাদী যিরমিয়র কাছে |

14 הַיְהוּדִים בְּמִצְרַיִם וְהַשְּׂמִיעֵו בְּמִגְדָּלוֹ וְהַשְּׂמִיעֵו בְּנֶף הַבְּתַחְפָּנָח וְאִמְרוּ הַתִּיזְבִּי
 যোষণা-কর মিসরে এবং-শোনাও মিসরে এবং-শোনাও নোফে এবং-তহপনহেসে বল দাঁড়াও
[H3320](#) [H0559](#) [H8471](#) [H5297](#) [H8085](#) [H8085](#) [H4714](#) [H5046](#)

וְהָלַךְ כִּי-אֶכְלֶה קָרַב צְבִיבֵיךָ:
 এবং-প্রস্তুত-হও তোমার-জন্য কারণ- গ্রাস-করেছে তরবারি তোমার-চতুর্দিকে
[H5439](#) [H2719](#) [H0398](#)

“মিশরে, মিস্রো শহরে, নোফে এবং তফনহেস শহরেও এই বার্তা যোষণা করে দাও | ‘যুদ্ধের জন্য প্রস্তুত হও | কেন? কারণ তোমাদের চারপাশের সমস্ত জাতিসমূহ তরবারি দ্বারা নিহত হচ্ছে |’

15 מִיָּנֹכַח וְהָרַב אַבְרָהָם לָא עָמַד כִּי-יָהוּהָ תָקַדְוּ
 কেন ভেসে-যাচ্ছে তোমার-বলবানরা না তারা-দাঁড়িয়েছে কারণ যিহোবা তাকে-ধাক্কা-দিয়েছেন
[H1920](#) [H3068](#) [H5975](#) [H3808](#) [H0047](#) [H5502](#) [H4069](#)

“মিশর, তোমার শক্তিশালী সৈন্যরা নিহত হবে | তারা আর উঠে দাঁড়াতে পারবে না | কারণ তারা উঠে দাঁড়াতে গেলেই প্রভু তাদের ধাক্কা মেরে ফেলে দেবেন |

16 וַיִּנְאָמוּ כֹהֵן הַרְבָּה בֹּשֶׁל עַמְּנִיקִי-וַיְהִי עִמָּם אִישׁ שֶׁ-נָּפַל וְהָיָה עִמָּם
 তিনি-বৃদ্ধি-করেছেন হোঁচট-খাওয়া এমনকি- পড়েছে পুরুষ প্রতি- এবং-তারা-বলেছে
[H0559](#) [H7453](#) [H0413](#) [H0376](#) [H5307](#) [H1571](#) [H3782](#)

וַיְהִי עִמָּם אִישׁ שֶׁ-נָּפַל וְהָיָה עִמָּם
 ওঠ এবং-আমরা-ফিরে-যাব প্রতি- আমাদের-জাতির আমাদের-জন্মস্থানের দেশ
[H6440](#) [H4138](#) [H0776](#) [H0413](#) [H0413](#) [H7725](#)

וְהָיָה עִמָּם
 অত্যাচারীর তরবারি
[H3238](#) [H2719](#)

ঐ সৈন্যরা বার বার হোঁচট খেয়ে একে অন্যের ঘাড়ের ওপর পড়বে | তারা বলবে, 'চলো ওঠো আমরা ফিরে যাই নিজেদের দেশে, নিজেদের লোকের কাছে | শত্রুরা আমাদের পরাজিত করেছে সুতরাং আমাদের তো চলে যেতেই হবে |'

:המזמן הנישק-סמך
H4150
תיני-פאר-כרע-דיעעח
H8396
שאלה
H7588
מסרע
H4714
רלל-
H4428
פועל
H6547
שענה
H8033
תרה-דעקע
H7121

তাদের স্বদেশে ফিরে গিয়ে সৈন্যরা বলবে, ফরৌণ শুধু মুখে বড় বড় কথা বলে | রাজার গৌরবের সময় ফুরিয়ে গেছে |''

כתיבת
H8396
כרע
H8034
שאלה
H8034
בשעל
H3068
יהוה
H4428
רלל
H5002
כרע-
H0589
תיני-
H8034
ס-
H0935
כרע-
H3220
כרע-
H3760
כרע-
H2022

এ হল রাজার বাণী | রাজাই হলেন প্রভু সর্বশক্তিমান | "আমি আছি এটা যেমন নিশ্চিত, আমি প্রতিশ্রুতি দিচ্ছি, এক ক্ষমতাসালী নেতা আসবে | সে হবে সমুদ্রের সন্নিকটে স্থির ভাবে দাঁড়িয়ে থাকে তাবোর এবং কर्मিল পর্বতের মতো বিশাল |

השנה
H8047
נה
H5297
כרע-
H4714
מסרע
H1323
כתיבת
H3427
ל
H1473
שועל
H3627
גועל-
H1473
כרע-
H3627
ס
H3427
||
כרע-
H3427
כרע-
H0369
כרע-
H3341
כרע-
H1961

মিশরের লোকরা, জিনিসপত্র গুছিয়ে নিয়ে নির্বাসনে যাবার জন্য প্রস্তুত হও | কারণ নোফে ও অন্যান্য শহরগুলি ধ্বংস হয়ে শূন্য মরুভূমিতে পরিণত হবে, কেউ সেখানে বাস করবে না |

:כרע
H0935
כרע
H0935
מסרע
H6828
כרע
H7171
מסর
H4714
כרע
H3304
כרע-
H3304
כרע
H3304

"মিশর হল একটি রূপসী গাইয়ের মতো, কিন্তু তাকে বিরক্ত করতে উত্তর দিক থেকে ঘোড়া দংশক মাছি আসছে |

הנה
H1992
כרע-
H1571
כרע-
H4770
כרע-
H5695
כרע-
H7130
כרע-
H7916
כרע-
H1571
כרע
H0935
כרע-
H0343
כרע
H3117
כרע
H5975
כרע
H3808
כרע
H5127
כרע
H6437
כרע-
H6486
כרע-
H6256

মিশর সেনাবাহিনীর ভাড়াটে সৈন্যরা হল তরুণী গাভীর মতো | তারা কখনো শক্তিশালী আক্রমণের বিরুদ্ধে লড়াইতে পারবে না | তারা দৌড়ে পালাবে | তাদেরও শেষ হবার সময় ঘনিয়ে আসছে | শীঘ্রই তারা শাস্তি পাবে |

ל
H0935
כרע-
H7134
כרע-
H3212
כרע-
H2428
כרע-
H3212
כרע-
H5175
כרע-
H6086
כרע-
H2404

মিশর শুধু সাপের মতো হিসহিস শব্দ করে ফুঁসবে আর পালানোর চেষ্টা করবে | শত্রুপক্ষ এমশঃ তার কাছে এগিয়ে আসবে | এবং মিশরের সৈন্যরা শুধু আপ্রাণ চেষ্টা করে যাবে কি করে পালিয়ে যাওয়া যায় | শত্রুদল কুঠার নিয়ে মিশরকে আক্রমণ করবে | তারা যেন গাছ কেটে ফেলছে এমন লোকদের মত |''

רבו	כי	יִקְרָא	לָא	כי	יְהוָה	נֹאמַר	יְעָרָה	כָּרְתָהּ	
তারা-বৃদ্ধি-পেয়েছে	কারণ	তা-অনুসন্ধান-যোগ্য	না	কারণ	যিহোবার	বাক্য-	তার-বন	তারা-কেটে-ফেলবে	
H7231		H2713	H3808		H3068	H5002		H3772	
					מִסְפָּרָא	לְהֵם	וְאֵין	מִמָּאֲרָה	
					সংখ্যা	তাদের-জন্য	এবং-নেই	পঙ্গপালের-চেয়ে	
					H4557	H1992	H0369	H0697	

প্রভু এই কথাগুলি বলেন, “অরণ্যের গাছ কাটার মতো তারা মিশরের সৈন্যদের কেটে ফেলবে। মিশরের সৈন্য সংখ্যা অসংখ্য হলেও তারা কেউ ছাড়া পাবে না। শত্রুপক্ষের সৈন্যরা হল পঙ্গপালের মতো অশুভ।”

זָפוּן:	עַם	בְּיַד	נִתְּנָה	מִצָּרִים	בֵּת	הַבְּיָשָׁה	
উত্তরের	জাতির-	হাতে-	সে-দেওয়া-হয়েছে	মিসরের	কন্যা-	লজ্জিত-হয়েছে	
H6828		H3027	H5414	H4714	H1323	H3001	

মিশর লজ্জিত হবে। উত্তরের শত্রুপক্ষ তাকে পরাজিত করবে।”

מִנָּא	אֲמִין	אַל-	פִּקְרָא	הֲנִי	יִשְׂרָאֵל	אַלְהֵי	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר
নোর-থেকে	আমোন	প্রতি-	দণ্ড-দিচ্ছি	দেখ-আমি	ইস্রায়েলের	ঈশ্বর-	বাহিনীগণের	যিহোবা	বলেছেন
H4996	H0528	H0413		H2009	H3478	H0430		H3068	H0559
מְלֻכֵיהָ	וְעַל-	אַלְהֵיהָ	וְעַל-	מִצָּרִים	וְעַל-	פְּרָעֹה	וְעַל-	וְעַל-	
তার-রাজাদের	এবং-বিরুদ্ধে-	তার-দেবতাদের	এবং-বিরুদ্ধে-	মিসরের	এবং-বিরুদ্ধে-	ফরৌণের	এবং-বিরুদ্ধে-		
H4428		H0430		H4714		H6547			
				בְּ:	הַבְּטָחִים	וְעַל	פְּרָעֹה	וְעַל-	
				তার-উপরে	নির্ভরকারীদের	এবং-বিরুদ্ধে	ফরৌণের	এবং-বিরুদ্ধে-	
					H0982		H6547		

প্রভু সর্বশক্তিমান, ইস্রায়েলের ঈশ্বর বলেন, “খুব শীঘ্রই আমি খীবসদের দেবতা, অম্মোনকে শাস্তি দেব। এবং আমি ফরৌণকে, মিশরকে ও তার দেবতাদেরও শাস্তি দেব। ফরৌণের ওপর নির্ভরশীল লোকদেরও আমি শাস্তি দেব।”

כָּבַל	מֶלֶךְ-	נְבוּכַדְרֶאצַּר	וּבְיַד	נְפֹשָׁם	מִבְּקָשָׁי	בְּיַד	וּנְתַתִּים	
বাবিলের	রাজা-	নব্বুকদনেসরের	এবং-হাতে-	তাদের-প্রাণের	সম্মানকারীদের-	হাতে-	এবং-আমি-তাদের-দেব	
H0894	H4428	H5019	H3027	H5315	H1245	H3027	H5414	
יְהוָה:	נֹאמַר	קָרָם	כִּי-מִי-	תִשְׁכֹּן	כֵּן	וְאַחֲרָי-	עַבְדָּי	וּבְיַד-
যিহোবার	বাক্য-	প্রাচীরের	দিনগুলির-মতো-	সে-বাস-করবে	তত	এবং-পরে-	তার-দাসদের	এবং-হাতে-
H3068	H5002		H3117	H7931			H5650	H3027

○
||

শত্রুপক্ষের কাছে আমি ঐ লোকদের পরাজিত করব। শত্রুসেনা তাদের হত্যা করতে চায়। আমি ঐ লোকদের বাবিলের রাজা নব্বুখদিত্সর ও তার অনুচরদের হাতে তুলে দেব।” “অতীতে মিশরে শান্তি বিরাজ করতো। এবং এই সমস্ত সমস্যাগুলি কেটে যাবার পর মিশরে আবার শান্তি ফিরে আসবে।” প্রভু এই কথা বললেন।

הֲנִי	כי	יִשְׂרָאֵל	תַּחַת	וְעַל-	יַעֲקֹב	עַבְדֵי	תִּיָּא	אַל-	אֲשַׁתָּה
দেখ-আমি	কারণ	ইস্রায়েল	হতাশ-হও	এবং-না-	যাকোব	আমার-দাস	ভয়-কর	না-	এবং-তুমি
H2009		H3478	H2865	H0408	H3290	H5650	H3372	H0408	
וְשָׁב	שְׁבִים	מֵאֲרָץ	הָרָה	וְאַת-	מִרְחֹק	מִשְׁשָׁע			
এবং-ফিরে-আসবে	তাদের-বন্দিদের	দেশ-থেকে	তোমার-বংশকে	এবং-কে-	দূর-থেকে	তোমাকে-রক্ষা-করছি			
H7725		H0776	H2233	H0853	H7350	H3467			
○	מִתְרִיד:	וְאֵין	וְשָׁאֵן	וְשָׁקֹב	וְעַל-	וְעַל-			
	ভয়-দেখানোর-জন্য	এবং-কেউ-নেই	এবং-নিরাপদে-থাকবে	এবং-শাস্ত-হবে	যাকোব				
	H2729	H0369	H7599	H8252	H3290				

“যাকোব, আমার অনুচর, আমার সেবক, ভীত হয়ো না। ভয় পেও না ইস্রায়েল। আমি তোমাকে ঐ সব দূর দেশের হাত থেকে রক্ষা করব। তোমার নির্বাসিত সন্তানদের আমি রক্ষা করব। যাকোবে আবার নিরাপত্তা ও শান্তি ফিরে আসবে। কেউ আর তাকে ভয় দেখাতে পারবে না।”

